budget and a part of the country's financial system, as well as an instrument of foreign policy pressure on neighboring nomadic peoples. Throughout in the history of China which was the tea played an important role in the cultural and economic life of the country, Therefore in the ancient China, the tea was used mainly as offering to the emperor and a way to encouraged the highest nobility by the emperor, simultaneously during the Tang dynasty, when after the construction of the Great Canal, the economic well-being of the empire and its foreign policy stability directly depended on the tea trade, since the Chinese tea was an exchange commodity for replenishing the army with horses, and the dependence of nomads on the consumption of tea turned into the instrument of control over nomads by the imperial government.
Keywords: tea trade, barter trade, history of tea, Chinese tea, Tang dynasty.

УДК 94(510).09
DOI: 10.18101/978-5-9793-1678-9-2021-1-79-87

ВСЕОБЩИЕ ИСТОРИИ КИТАЙСКОГО БУДДИЗМА В СОВРЕМЕННОМ КИТАЕ И ЯПОНИИ

© **Лепнева Мария Леонидовна**
аспирант,
Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова
Россия, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а
marystoryteller@mail.ru

Аннотация. Объектом рассмотрения в данной статье является ход составления всеобщих историй (кит. *тунши*, яп. *цу:си* 通史) китайского буддизма в Китае и Японии в современную эпоху. Как показало исследование, японская наука на протяжении значительной части XX в. играла лидирующую роль в познании общей картины истории буддизма в Китае. Академические круги сначала на Тайване, а потом на материке осуществили перевод ряда японских трудов на китайский язык. С 1980-х гг. начался подъём собственных исследований в Китае, а в XXI в. вышло несколько многотомных всеобщих историй китайского буддизма.
Ключевые слова: Китай, Япония, Тайвань, буддизм, всеобщая история.

Для цитирования
Лепнева М. Л. Всеобщие истории китайского буддизма в современном Китае и Японии // Синология в XXI в.: материалы международной научной конференции (Улан-Удэ, 12 октября 2021 г.); научные редакторы Л. Л. Ветлужская, М. Б.-О. Хайдапова, О. Д. Тугулова. Улан-Удэ: Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2021. Вып. 1. С. 79–87.

Введение

На фоне непрерывного развития китайско-российских отношений становится всё более глубоким стремление россиян познакомиться с духовной культурой Китая. В этих условиях изучение эволюции китайского буддизма является актуальной задачей исторической науки. Значительный материал, накопленный китайской и японской наукой в этом направлении, может стать мощным трамплином для подобных исследований.

В этой связи заслуживают особого внимания так называемые всеобщие истории (кит. *тунши*, яп. *цу:си* 通史), которые в отличие от исторических трудов, ограниченных хронологически или регионально, претендуют на освещение развития китайского буддизма на протяжении всего периода его существования на всей территории Китая. Их ценность определяется не только тем, что они предоставляют в распоряжение исследователя большой массив распределённой по эпохам и тематике информации, но и отражают комплексный взгляд своих составителей на историю китайского буддизма, производя ее периодизацию и вычленяя наиболее существенные исследовательские проблемы.

На протяжении XX в. среди как китайских, так и японских ученых активно шла работа по составлению всеобщих историй китайского буддизма, многие из которых приобрели статус классических трудов. Некоторые из них перечислены в вышедшем в 2002 г. под редакцией китайского философа и религиоведа, директора Национальной библиотеки Китая Жэнь Цзиюя (1916–2009) справочнике «Академический канон Китая XX в.: Религиоведение» [32]. Основные китайские, японские и западные труды также упомянуты в обзоре буддолога из Института исследования мировых религий Академии общественных наук Китая Цзи Хуачуаня (1970 г. р.), посвящённом исследования китайского буддизма в эпоху Цин [26]. Замечательная обзорная статья Камата Сигэо (1927–2001) по исследованию истории китайского буддизма в Японии была опубликована на китайском языке в 2000 г. [5]. Ещё более широкий круг соответствующих работ доступен через систему поиска в буддологическом каталоге Национального университета Тайваня [23].

Исследования истории китайского буддизма в Японии

Наиболее ранней работой, которая называлась «История буддизма Китая» и которая представляла собой всеобщую историю, стала монография Ёсинага Сатоми, изданная в 1906 г. [33]. На второй год после выхода этой книги была выпущена внушительная всеобщая история Сакаино Ко:ё: [40], начинавшаяся с 1-й главы «Период распространения буддизма на восток» и завершавшаяся 15-й главой «Буддизм при Сун и далее». Затем появились сборники статей, соответственно, буддолога, специалиста по китайскому языку и истории Китая Яманоти Синкё (1866–1945) [46] и специалиста по буддизму эпохи Сун Такао Гикэна (1888–1972) [41], посвящённых различным вопросам и эпохам в истории буддизма Китая.

В 1923 г. была опубликована работа Ито Гикена «Официальная история буддизма Китая» [34], в которой в качестве исторических источников использовались не только буддийские тексты, но и официальные истории. Вышел лишь первый том книги, состоявший из Раздела 1 «Период перевода канонов» (Поздняя Хань, Троецарствие, Западная Цзинь) и Раздела 2 «Эпоха исследования буддизма» (Восточная Цзинь, Южные и Северные династии) и завершавшийся с концом Южных и Северных династий.

Доктор Токива Дайдзё:, который лично посещал буддийские места и монастыри в различных регионах Китая, хотя и не оставил крупных трудов по истории буддизма Китая, но его статья 1938 г. «Общий обзор истории буддизма Китая» [42], несмотря на небольшой объём, прояснила периодизацию истории буддизма Китая. В 1936 г. была опубликована книга монаха школы Цаодун, ис-

следователя индийский философии, буддолога Уи Хакудзю (1882–1963) «История буддизма Китая» [43]. Позже она была переведена на китайский язык (см. ниже).

Исследованием, которое фокусировалось на истории буддийского сообщества и истории культуры, стала монография монаха школы Чистая земля, буддолога Митибата Рё:сю: (1903–?) [39]. В своей обзорной статьей Камата Сигэо следующим образом характеризует эту работу: «Эта книга, которая смогла в полной мере отойти от традиционной постановки доктрины в центр внимания и заслужила очень высокую оценку. Именно по этой причине данная книга до сих пор пользуется популярностью в качестве вводного курс истории буддизма Китая» [5, с. 27]. Изучению истории буддизма Восточной Азии была посвящена книга Канаямы Сёко [37]. Позже она была переведена на китайский язык (см. ниже).

Корифей изучения истории буддизма Китая, монах школы Чистая земля Цукамото Дзэнрю: (1898–1980) в 1967 г. опубликовал свою «Всеобщую историю буддизма Китая» [44]. Годом позже появилась вышедшая в качестве учебника работа буддолога, специалиста по периодам Ляо, Цзинь и Юань Ногами Сюндзё: (1907–1994) «Общий обзор истории буддизма — Раздел о Китае» [15]. Позже она была переведена на китайский язык в 1972 и 1978 гг.

Новый всплеск в изучении всеобщей истории буддизма Китая в Японии произошёл в 1980-х гг. В 1978 г. вышла монография вышеупомянутого Каматы Сигэо «История буддизма Китая» [35], стремившегося преодолеть крен как в сторону истории доктрины, так и в сторону истории буддийского сообщества и сделать упор на освещение отношений политики и буддизма, общества и буддизма [5, с. 27]. В 1987 г. она была переведена на китайский язык (см. ниже). В 1982–1999 гг. была осуществлена публикация его более масштабной работы по истории буддизма Китая (было опубликовано 6 из 8 томов) [36]. В том числе пять томов переведено на китайский язык в 1985–2005 гг. (см. ниже). В 1982 г. появилась книга по социальной истории китайского буддизма историка Китая, почётного профессора Киотского университета Чикусы Маса:ки (1930–2015) [45]. В 1980-х гг. вышел трёхтомник исследователя истории китайского буддизма Макита Тайрё: (1912–2011) [38]. Его работа появилась в переводе на китайский язык в 1988 г. (см. ниже).

Исследование истории китайского буддизма в Китае до образования КНР

Вышеупомянутая монография Сакаино Ко:ё: легла в основу «Истории буддизма Китая» [27] китайского философа, педагога, буддолога и верующего буддиста Цзян Вэйцяо (1873–1958), вышедшей в 1929 г. Об этом в своём комментарии, размещённом на задней обложке издания 2009 года, сообщает почётный директор НИИ религиозной культуры Пекинского университета, директор НИИ буддийской культуры Китая Лоу Юйле (1934 г. р.). Он также указывает, что одним из разделов, которым Цзян Вэйцяо дополнил свой японский первоисточник, стала «краткая история периода с эпохи Цин до Китайской Республики». Вместе с тем, в послесловии в самом тексте книги сообщается, что монография Цзян Вэйцяо была издана в 1931 г. издательством «Шанъу иньшу гуань» 商務印書館, после чего неоднократно переиздавалась многими издательствами: «Данная книга считается первой в Новое время в Китае всеобщей историей буддизма Китая

системного характера, оказавшей позитивное воздействие и огромное влияние на исследования буддизма Китая после периода Китайской Республики». Нынешнее издание 2009 г. «взяло за основу и упорядочило» текст издательства «Шанхай шудянь» 上海書店 1989 г. (которое, в свою очередь, выполнено на основе фотокопии 1935 г. «Шанъу иньшугуань»), «максимально сохранив дух и облик оригинала» [27, с. 329].

Следует отметить, что в 1927 г. появилась другая, но судя по названию достаточно краткая работа Чэнь Биньхэ «Малая история буддизма Китая» (1897–1945) [31], возможно, связанная с его деятельностью по привлечению японских ценителей к спасению фресок и статуй периода Тяньбао (742–756) эпохи Тан в монастыре Баошэн-сы в посёлке Лучжи города Сучжо 蘇州角直鎮保聖寺. Несколько позже появилась статьи монаха, основателя Шанхайского буддийского института в монастыре Юйфо-сы Чжэнь Хуа «История буддизма Китая» (1908–1947) [30]. Ещё одним примечательным событием этого периода стал перевод с японского вышеупомянутой книги Токива Дайдзё: в 1944 г. [20].

Наконец, в 1940 г. вышла монография выдающегося китайского буддолога-теоретика Хуан Чаньхуа (1890–1977) [25]. В своей обзорной статье Цзи Хуачуань отмечает, что данная работа стала «первой независимо написанной системной всеобщей историей китайского (ханьского) буддизма», составленной иследователями буддизма в Новейшее время. Она стала использоваться в качестве учебника во многих буддийских учебных заведениях [26].

Издание на Тайване историй китайского буддизма японских авторов

Одной из наиболее ранних историй буддизма, переведённых и опубликованных на Тайване, стала вышеупомянутая работа Ногами Сюндзё (1907–1994) в переводе известного учёного-монаха Ши Шэнъяня и профессора исторического факультета Тайваньского университета Чжэн Циньжэня [16, 17]. С точки зрения хронологического построения в данной книге прослеживается чёткий династийный принцип, при этом каждая глава освещает некоторый набор проблем, который представляется исследователям наиболее актуальным для данного периода. В 1989 г. была издана вышеупомянутая книга Уи Хакудзю в переводе исследователя индийской философии, буддолога Ли Шицзе (1919 г. р.) [21].

В 1984 г. на Тайване была издана монография исследователя индийской философии и буддизма, знатока санскрита и пали Накамуры Хадзиме (1912–1999) в переводе Юй Ваньцзюя [13]. В своём построении работа сочетает династический и проблемный принцип. Некоторые главы обозначены через свою хронологическую принадлежность к определённой эпохе, тогда как в других рассматриваются отдельные проблемы. Очень близкий подход прослеживается в вышеупомянутой работе Макито Тайрё:, которая появилась на китайском языке в 1988 г. [11].

В 1985 г. в Сборнике под общей редакцией Лань Цзифу на китайском языке была издана совместная работа монаха школы Чистая земля, буддолога Тодо Кёсюна (1918–2000) и монах школы Тэндай Сиойри Рёдо (1922–1989) [19]. Однако в ней изложение истории китайского буддизма завершается на периоде конца Тан и эпохе Пяти династий. В 1987 г. на Тайване вышла вышеупомянутая монография Камата Сигэо (1927–2001) в переводе Чжэн Пэнняня (1933 г. р.) [6]. Постепенно на Тайване также была издана его более масштабная работа, охватывающая период до конца эпохи Суй-Тан [7].

Исследования истории китайского буддизма в КНР после начала политики реформ и открытости

Одной из первых работ, появившихся в материковом Китае с началом политики реформ и открытости, стала монография выдающегося буддолога Люй Чэна 1979 г. [10]. В 1985–1988 гг. в Пекине вышли три из восьми задуманных томов «Истории буддизма Китая» под общей редакцией вышеупомянутого Жэнь Цзиюя [29]. В силу того, что изначальный замысел книги так и не был полностью воплощён в жизнь, она охватила лишь периоды с Цинь-Хань по эпоху Южных и Северных династий.

В 1987 г. на Тайване вышла книга выдающегося китайского буддолога Нань Хуайцзиня [14], отличающаяся достаточно нестандартным подходом к изложению истории буддизма в сравнении с другими всеобщими историями. Отдельные разделы в ней посвящены связи буддизма и индийской культуры и философии, истории Будды Шакьямуни, а также устройству чаньских монастырей. Хронология же истории буддизма представлена в рамках разделов «распространение буддизма» (начальный этап и этап расцвета), «буддизм разных стран мира» (Азии, Европы и Америки), а также «буддизм XX в.» (упадок буддизма с эпохи Цин и движение за возрождение буддизма конца Цин и начала Китайской Республики).

Сначала в материковом Китае (1990 г.) [2], а затем на Тайване (1993 г.) [3] вышла монография научного сотрудника НИИ мировых религий Академии общественных наук Китая Го Пэна (1920–2004). В ней прослеживается чёткий династический принцип организации материала, а в рамках каждой династической эпохи последовательно рассматриваются различные буддийские школы с преобладающим вниманием к школе Чань. Изданная в Пекине в 1993 г. под редакцией историка буддизма Ду Цзивэня «История буддизма» [23] охватывает историю буддизма различных регионов мира.

Масштабные всеобщие истории буддизма в Китае в XXI в.

В начале XXI в. в Китае продолжилось издание переводных работ. Здесь особенно следует отметить появление в материковом Китае расширенной версии [18] вышеупомянутого тайваньского сборника переводов буддийских исследований под общей редакцией Лань Цзифу. Из переводов японоязычной литературы можно отметить исследование истории буддизма Восточной Азии Канаямы Сёко 1942 г. [8]. Что касается западных исследований, была переведена [4] работа Артура Райта о буддизме в истории Китая [1].

Кроме того, начало XXI в. было отмечено появлением новых многотомных историй религий и буддизма Китая. В 2000 г. в Пекине вышла «Всеобщая история религий Китая» профессора факультета философии и религии Центрального университета национальностей Му Чжунцзяня (1939 г. р.) и профессора Института высшего образования Университета Жэньминь, специалиста по истории религий и философии Китая Чжан Цзяня (1953 г. р.) [12].

Целиком по принципу изложения истории буддизма как истории отдельных школ построена книга Лю Гоцзуна [9], написанная на основе множества статей, опубликованных им на протяжении 1990-х гг. Тогда же вышла монография профессора университета Жэньминь, специалиста по религиоведению и философии Китая Фан Литяня (1933–2014) [22]. Наиболее крупной всеобщей историей китайского буддизма стало 15-томное издание под редакцией Лай Юнхая [28].

Заключение

Как показало проведённое исследование, японская наука на протяжении долгого времени была локомотивом написания всеобщих историй китайского буддизма. Признание вклада японских коллег получило отражение в появлении переводов ряда их работ на китайский язык, прежде всего имевшее место на Тайване. С началом периода реформ и открытости в материковом Китае также произошла активизация в составлении собственных историй китайского буддизма. В начале XXI в. продолжилось как издание переводных работ, так и составление собственных, среди которых особенно примечательным является выход 15-томной всеобщей истории китайского буддизма под редакцией Лай Юнхая. В данной статье предпринята систематизации доступной информации о данных изданиях с целью снабдить исследователей китайского буддизма удобным справочным аппаратом.

Литература

На английском языке

1. Wright, Arthur F. Buddhism in Chinese History. Palo Alto: Stanford University Press, 1959.

На китайском языке

2. Го Пэн. Чжунго фоцзяо цзяньши 郭朋. 中國佛教簡史 [Краткая история буддизма Китая] [Электронный ресурс] / 福州: 福建人民 [Фучжоу: Фуцзянь жэньминь], 1993. Режим доступа: http://m.ishare.iask.sina.com.cn/f/11769958.html (дата обращения: 23.12.2019).

3. Го Пэн. Чжунго фоцзяо ши 郭朋. 中國佛教史 [История буддизма Китая] / 台北: 文津 [Тайбэй: Вэньцзинь], 1993.

4. Жуй Ушоу. Чжунго лишичжун дэ фоцзяо 芮沃壽. 中國歷史中的佛教 [Буддизм в истории Китая] / 常蕾譯. 北京: 北京大學, 2009 年 [пер.: Чан Лэй. Пекин: Бэйцзин дасюэ, 2009].

5. Камата Сигэо. Цзиньдай Жибэнь дэ Чжунго фоцзяо ши яньцзю 鎌田茂雄. 近代日本的中國佛教史研究 [Исследование истории буддизма Китая в Японии в Новое время] [Электронный ресурс] / 釋聖凱譯 // 法音 [пер.: Ши Шэнкай // Голос Дхармы]. 2000. № 2. С. 25–28. Режим доступа: http://www.chinabuddhism.com.cn/ yj/2012-10-15/1606.html (дата обращения: 23.12.2019).

6. Камата Сигэо. Цзяньмин Чжунго фоцзяо ши 鎌田茂雄. 簡明中國佛教史 [Краткая история буддизма Китая] / 鄭彭年譯. 台北: 谷風 [пер.: Чжэн Пэннянь. Тайбэй: Гуфэн], 1987.

7. Камата Сигэо. Чжунго фоцзяо тунши 鎌田茂雄. 中國佛教通史 [Всеобщая история буддизма Китая] / 共 5 冊. 高雄: 佛光 [В 5 Т. Гаосюн: Фогуан], 1985–2005.

8. Канаяма Сёко. Дунъя фоцзяо ши 金山正好. 東亞佛教史 [История буддизма Восточной Азии] [Электронный ресурс] / 劉果宗譯. 台北: 文津 [пер.: Лю Гоцзун. Тайбэй: Вэньцзинь], 2001. Режим доступа: http://ishare.iask.sina.com.cn/f/ 19293609.html (дата обращения: 23.12.2019).

9. Лю Гоцзун. Чжунго фоцзяо гэцзун шилюэ 劉果宗. 中國佛教各宗史略 [Краткая история различных школ буддизма Китая]. 台北: 文津 [Тайбэй: Вэньцзинь], 2001.

10. Люй Чэн. Чжунго фосюэ юаньлю люэцзян 呂澄. 中國佛學源流略講 [Краткое обсуждение истока и потока буддизма Китая] [Электронный ресурс]. 北京：中華書局 [Пекин: Чжунхуа шуцзюй], 1979.

11. Макита Тайрё:. Чжунго фоцзяо ши 牧田諦亮. 中國佛教史 [История буддизма Китая] // Шицзе фосюэ минчжу ицун 世界佛學名著譯叢 [Сборник переводов мировых известных работ по буддологии] / 藍吉富主編. 第 45 冊. 台北: 華宇 [под общ. ред. Лань Цзифу. Т. 45. Тайбэй: Хуаюй], 1988.

12. Моу Чжунцзянь, Чжан Цзянь. Чжунго цзунцзяо тунши 牟鐘鑒、張踐。中國宗教通史 [Всеобщая история религий Китая] [Электронный ресурс]. 北京: 社會科學文獻 [Пекин: Шэхуэй кэсюэ вэньсянь], 2000. Режим доступа: http://ishare.iask. sina.com.cn/f/66862027.html (дата обращения: 23.12.2019).

13. Накамура Хадзимэ. Чжунго фоцзяо фачжань ши 中村元。中國佛教發展史 [История развития буддизма Китая] / 余萬居譯. 台北: 天華 [пер.: Юй Ваньцзюй. Тайбэй: Тяньхуа], 1984. Режим доступа: http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/ (дата обращения: 23.12.2019).

14. Нань Хуайцзинь. Чжунго фоцзяо фачжань ши люэшо 南懷瑾. 中國佛教發展史略述 [Краткое изложение истории развития буддизма в Китае]. 台北: 老古 [Тайбэй: Лаогу], 1987.

15. Ногами Сюндзё:. Буккё:си гайсэцу: Чу:гоку хэн 野上俊静. 仏教史概說·中国篇 [Общий обзор истории буддизма — Раздел о Китае]. 京都: 平楽寺書店 [Киото: Хэйракудзи сётэн], 1968.

16. Ногами Сюндзё:. Чжунго фоцзяо тунши 野上俊静. 中國佛教史概說 [Общий обзор истории буддизма Китая] [Электронный ресурс] / 釋聖嚴譯. 台北: 台灣商務印書館 [пер.: Ши Шэнъянь. Тайбэй: Тайвань шан-у иньшугуань], 1972. Режим доступа: https://max.book118.com/html/2015/0214/12468348.shtm (дата обращения: 23.12.2019).

17. Ногами Сюндзё:. Чжунго фоцзяо тунши 野上俊静. 中國佛教史概說 [Общий обзор истории буддизма Китая] [Электронный ресурс] / 鄭欽仁譯. 台北: 牧童 [пер.: Чжэн Циньжэнь. – Тайбэй: Мутун], 1978. Режим доступа: https://books. google.ru (дата обращения: 23.12.2019).

18. Синьбянь шицзе фосюэ минчжу ицун 新編世界佛學名著譯叢 [Новый сборник переводов мировых известных работ по буддологии] / 謝和耐主編. 共 150 冊. 北京: 中國書店 [под общ. ред. Се Хэная. В 150 т. Пекин: Чжунго шудянь], 2010.

19. Тодо Кёсюн, Сиойри Рёдо. Чжунго фоцзяо ши 藤堂恭俊、塩入良道。中國佛教史 [История буддизма Китая] [Электронный ресурс] // Шицзе фосюэ минчжу ицун 世界佛學名著譯叢 [Сборник переводов мировых известных работ по буддологии] / 藍吉富主編. 第 45 冊. 台北: 華宇 [под общ. ред. Лань Цзифу. Т. 46. Тайбэй: Хуаюй], 1985. Режим доступа: http://ishare.iask.sina.com.cn/f/4555974.html, http://ishare.iask.sina.com.cn/f/4556020.html (дата обращения: 23.12.2019).

20. Токива Дайдзё:. Чжунго фоцзяо ши дагуань 常盤大定. 中國佛教史大觀] [Общий обзор истории буддизма Китая] / 釋東初譯 // 中流 [Чжунлю]. 1994. Т. 3. № 2. С. 3–6.

21. Уи Хакудзю. Чжунго фоцзяо ши 宇井伯寿. 中國佛教史 [История буддизма Китая] [Электронный ресурс] / 李世傑譯. 台北: 協志工業叢書 [пер.: Ли Шицзе. Тайбэй: Сечжи гунъе цуншу], 1970. – Режим доступа: http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/DLMBS/search/search_detail.jsp?seq=269709 (дата обращения: 23.12.2019).

22. Фан Литянь. Чжунго фоцзяо цзяньши [方立天。中國佛教簡史] Краткая история буддизма Китая [Электронный ресурс]. 北京: 宗教文化 [Пекин: Цзунцзяо вэньхуа], 2001. Режим доступа: https://max.book118.com/html/2015/0214/ 12468175.shtm (дата обращения: 23.12.2019).

23. Фосюэ шувэй тушугуань цзи боугуань 佛學數位圖書館既博物館 [Цифровая библиотека и музей буддологии] [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/DLMBS/index.jsp (дата обращения: 23.12.2019).

24. Фоцзяоши 佛教史 [История буддизма] / 杜繼文主編. 北京: 中國社會科學 [под общ. ред. Ду Цзивэня. Пекин: Чжунго шэхуэй кэсюэ], 1993.

25. Хуан Чаньхуа. Чжунго фоцзяо ши 黃懺華. 中國佛教史 [История буддизма Китая] [Электронный ресурс]. 上海: 商務印書館 [Шанхай: Шан-у иньшугуань], 1940. Режим доступа: http://bbs.gxsd.com.cn/forum.php? mod=viewthread&tid=21791 (дата обращения: 23.12.2019).

26. Цзи Хуачуань. Эрши шицзи илай дэ Циндай ханьчуань фоцзяо яньцзю 紀華傳. 20 世紀以來的清代漢傳佛教研究 [Исследования ханьского буддизма в эпоху Цин с начала XX в.] [Электронный ресурс] // Чжунго цзунцзяо яньцзю няньцзянь (2005–2006) 中國宗教研究年鑑（2005–2006年） [Ежегодник религиоведения в Китае (2005–2006)] / 北京: 宗教文化 [Пекин: Цзунцзяо вэньхуа], 2010. Режим доступа: http://www.sohu.com/a/123797358_501399 (дата обращения: 23.12.2019).

27. Цзян Вэйцяо. Чжунго фоцзяо ши 蔣維喬。中國佛教史 [История буддизма Китая]. 長沙: 岳麓書社 [Чанша: Юэлу шушэ], 2009.

28. Чжунго фоцзяо тунши 中國佛教通史 [Всеобщая история буддизма Китая] [Электронный ресурс] / 賴永海主編. 南京: 江蘇人民 [под общ. ред. Лай Юнхая. Нанкин: Цзянсу жэньминь], 2010. Режим доступа: http://ishare.iask.sina.com.cn/ f/25149590.html (дата обращения: 23.12.2019).

29. Чжунго фоцзяо ши 中國佛教史 [История буддизма Китая] [Электронный ресурс] / 任繼愈主編. 第 1–3 冊. 北京: 中國社會科學 [под общ.ред. Жэнь Цзиюя. Т. 1–3. Пекин: Чжунго шэхуэй

кэсюэ], 1985–1988. Режим доступа: http://ds.eywedu.com/zhongguofojiaoshi/ (дата обращения: 23.12.2019).

30. Чжэнь Хуа. Чжунго фоцзяо ши 震華. 中國佛教史 [История буддизма Китая] // Фосюэ юэкань 佛學月刊 [Буддологический ежемесячник]. 1941. Т. 1. №.4. С. 23–24.

31. Чэнь Биньхэ. Чжунго фоцзяо сяоши 陳彬龢. 中國佛教小史 [Малая история буддизма Китая] / 上海: 世界書局 [Шанхай: Шицзе шуцзюй], 1927.

32. Эрши шицзи Чжунго сюэшу дадянь: Цзунцзяосюэ 20 世紀中國學術大典: 宗教學 [Академический канон Китая XX в.: Религиоведение] / 任繼愈主編. 福州: 福建教育 [под общ. ред. Жэнь Цзиюя [任繼愈]. Фучжоу: Фуцзянь цзяоюй], 2002. Режим доступа: https://books.google.ru/ (дата обращения: 23.12.2019).

На японском языке

33. Ёсинага Сатоми. Сина буккё: си 吉永智海. 支那仏教史 [История буддизма Китая]. 東京: 金尾文淵堂 [Токио: Канао бунэн до:], 1906.

34. Ито Гикен. Сина буккё: сэйси 伊藤義賢. 支那仏教正史 [Официальная история буддизма Китая] 山口県: 竹下学寮 [Ямагути: Такэсита гакурё:], 1923.

35. Камата Сигэо. Чу:гоку буккё:си 鎌田茂雄. 中国仏教史 [История буддизма Китая]. Токио: Иванами сётэн [東京: 岩波書店], 1978.

36. Камата Сигэо. Чу:гоку буккё:си 鎌田茂雄. 中国仏教史 [История буддизма Китая]. 8 冊. 東京: 東京大学出版会 [В 8 Т. Токио: То:кё: дайгаку сёппанкай], 1982–1999.

37. Канаяма Сёко. То:а буккё: си 金山正好. 東亞佛教史 [История буддизма Восточной Азии]. 東京: 理想社 [Токио: Рисо:ся], 1942.

38. Макита Тайрё:. Чу:гоку буккё: си кэнкью: 牧田諦亮. 中国仏教史研究 [Исследование истории буддизма Китая]. 東京: 大東 [Токио: Дайто:], 1981–1989.

39. Митибата Рё:сю:. Чу:гоку буккё:си 道端良秀. 中国仏教史 [История буддизма Китая]. 京都 : 法藏館 [Киото: Хо:дзокан], 1939.

40. Сакаино Ко:ё:. Сина буккё: сико: 境野黄洋. 支那仏教史綱 [Тезисы по истории буддизма Китая]. 東京: 森江本店 [Токио: Мориэ хонтэн], 1907.

41. Такао Гикэн. Сина буккё: сирон 高雄義堅. 中国仏教史論 [Статьи по истории буддизма Китая]. 京都: 平楽寺書店 [Киото: Хэйракудзи сётен], 1952.

42. Токива Дайдзё:. Сина буккё:си тайкан 常盤大定. 支那仏教史大観 [Общий обзор истории буддизма Китая] // Дайдзё: Токива. Сина буккё:си но кенкю: 常盤大定. 支那佛教の研究 [Исследования буддизма Китая]. 東京: 春秋社 [Токио: Сюндзюся], 1938.

43. Уи Хакудзю. Сина буккё:си 宇井伯寿. 支那仏教史 [История буддизма Китая]. 東京: 岩波書店 [Токио: Иванами сётэн], 1936.

44. Цукамото Дзэнрю:. Чу:гоку буккё: цу:си 塚本善隆. 中国仏教通史 [Всеобщая история буддизма Китая]. 東京: 鈴木学術財団 [Токио: Судзуки гакудзюцу зайдан], 1967.

45. Чикуса Маса:ки. Чу:гоку буккё: сякайси кэнкью: 竺沙雅章. 中国仏教社会史研究 [Социальная история буддизма Китая] // То:ё:си кэнкью: со:кан 東洋史研究叢刊 [Сборник исследований по истории Востока]. №43. 京都: 同朋舎 [Киото: До:хо:ся], 1982.

46. Ямано:ти Синкё. Сина буккё:си си кенкю: 山内晋卿. 支那仏教史之研究 [Исследования истории буддизма Китая]. 京都: 佛教大学 [Киото: Буккё: дайгаку], 1921.

GENERAL HISTORIES OF CHINESE BUDDHISM IN CONTEMPOTARY CHINA AND JAPAN

Mariia L. Lepneva
Postgraduate student,
Dorzhi Banzarov Buryat State University
24a Smolina St., Ulan-Ude 670000, Russia
marystoryteller@mail.ru

Abstract. This article examines the process of compiling general histories (Ch. *tongshi*, J. *tsu:shi* 通史) of Chinese Buddhism during the contemporary period. As the study showed, for a significant part of the twentieth century, Japanese scholars played a leading role in revealing the overall picture of the history of Buddhism in China. Academic circles first in Taiwan and then in mainland China translated a number of Japanese works into Chinese. Since the 1980s, China witnessed an upsurge of domestic research, with several multivolume general histories published in the twenty first century.
Keywords: China, Japan, Taiwan, Buddhism, general histories.

УДК 24(510)
DOI: 10.18101/978-5-9793-1678-9-2021-1-87-92

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БУДДИЗМА ВАДЖРАЯНЫ В КИТАЕ В ПЕРИОД ДИНАСТИИ ТАН

© **Ветлужская Лидия Леонидовна**
кандидат исторических наук, доцент
кафедры филологии стран Дальнего Востока,
Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова
Россия, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а
vetl@list.ru

Аннотация. В центре исследовательского внимания буддизм ваджраяны в период правления династии Тан (618–907). Будучи не самым популярным направлением буддизма в Китае, именно в танскую эпоху эзотерический буддизм в Китае занял особые позиции и обладал рядом особенностей, не характерных для последующих династийных периодов в истории Китая. В статье рассмотрены и обозначены основные характеристики буддизма ваджраяны в Китае в период Тан. В частности, рассмотрены аспекты организационного оформления школы ваджраяны Мицзун, переводческая и организационная деятельность основных патриархов школы, появление монастырских центров Мицзун, покровительство императоров школе Мицзун и ее деятелям.
Ключевые слова*:* Китай, период Тан, буддизм, ваджраяна, Мицзун, тантра.

Для цитирования
Ветлужская Л. Л. Основные характеристики буддизма ваджраяны в Китае в период династии Тан // Синология в XXI в.: материалы международной научной конференции (Улан-Удэ, 12 октября 2021 г.); научные редакторы Л. Л. Ветлужская, М. Б.-О. Хайдапова, О. Д. Тугулова. Улан-Удэ: Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2021. Вып. 1. С. 87–92.

Утверждаясь в Китае, учение Ваджраяны получило несколько названий, являющихся синонимами и обозначающими одно и то же понятие: *цзиньган шэн* 金刚乘 — Ваджраяна, Алмазная колесница; *чжэньянь шэн* 真言乘 — Мантраяна, Колесница истинных слов; *ми цзяо* 密教 — учение Тантры, эзотерическое учение; *мими цзяо* 秘密教 — тайное учение, эзотерическое учение; *датэло цзяо* 大特罗教 — это учение великой Тантры, тантризм; *чжун*